

# COUPE EN BOUT 1745SAE

## Mise en place

## Utilisation

## Entretien



# COUPE EN BOUT

## 1745SAE

### **IMPERATIF**

Avant toute utilisation de cette machine, installation, travail ou entretien, nous vous conseillons de lire entièrement cette notice. Elle participe au même titre qu'un élément de protection à la sécurité des utilisateurs ou du personnel chargé de l'entretien.

### **1- RISQUES ELECTRIQUES**

1.1 Votre ligne d'alimentation électrique en amont de notre matériel doit être aux normes en vigueur et avoir été réalisée par un installateur agréé.

1.2 Avant toute opération de raccordement électrique d'installation ou avant toute opération d'entretien, de nettoyage etc...

1.2.1 Sectionnez le courant électrique au départ de votre d'alimentation.

1.2.2 Débranchez la fiche d'alimentation de la machine ou manœuvrez le dispositif de sectionnement de l'alimentation.

### **2- RISQUES MECANIKES**

Cette machine est équipée de carters de protection, ceux-ci doivent être réglés en fonction des produits à découper.

Cependant l'opérateur doit éviter d'approcher ses mains du trajet de la coupeuse et surveiller qu'une autre personne n'intervienne pas sur le plan de travail pendant l'opération de coupe.

**LE PORT DES GANTS DE PROTECTION TYPE « COTTE DE MAILLE » EST OBLIGATOIRE.**

### **ATTENTION !!!**

En cas de coupure d'alimentation électrique ou en cas d'action sur le coup de poing d'arrêt d'urgence, il est nécessaire de ramener manuellement la coupeuse à son point de départ avant toute action sur le boîtier de commande de la coupe en bout.

## **FONCTIONNEMENT**

La coupe en bout semi-automatique fonctionne en appuyant sur un seul bouton.

- 1- Mettre sous tension en mettant le bouton sur ON (ON-OFF)(MARCHE ARRET). La console s'allume.
- 2- Programmer la longueur de coupe (WIDTH)(LONGUEUR DE COUPE) en fonction de la table sur laquelle la coupe en bout est installée : la dimension affichée ne devra jamais être supérieure à la largeur de la table de coupe - Ex : Table de largeur 200 cm afficher 200 -
- 3- La coupeuse stationne côté A2 et coupe en venant vers A1.
- 4- Le switch -SHARPEN -AFFUTAGE-s'utilise pour affûter la lame. Enclencher le switch, le moteur tourne, la coupeuse vient vers vous et s'arrête en A1 moteur en marche. Appuyer sur la meule d'affûtage.  
Après l'affûtage appuyer de nouveau sur -SHARPEN-AFFUTAGE-. La coupeuse s'arrête et retourne à son point de stationnement.
- 5- Pour couper, programmer sur LAYERS-NOMBRE DE PLIS- le nombre de plis souhaités. Appuyer ensuite sur Le switch -CUT-COUCHE-. La coupeuse se met en marche et vient vers vous en coupant; puis elle s'arrête et retourne à son point de stationnement.
- 6- Le compteur enregistre chaque coupe et effectue le décompte afin d'assurer l'arrêt automatique dès que le total des plis programmés aura été atteint.
- 7- Appuyer sur «RESTART» (le compteur affiche 0000) afin de pouvoir relancer le nombre de plis déjà programmés sur -LAYERS-NOMBRE DE PLIS- ou relancer un programme différent.

## **PRECAUTIONS D'EMPLOI**

- 1- L'utilisation de lames d'origine, le nettoyage régulier de la courroie et de la coupeuse, ainsi qu'un huilage journalier de la machine, sont les gages de longévité de votre matériel.
- 2-Vérifier également que la lame soit correctement montée sur son support, et que l'écrou de blocage soit bien serré.
- 3- Nettoyer de temps à autre les charbons des moteurs, et assurez-vous qu'ils coulissent librement dans leurs logements. Leur remplacement est indispensable lorsqu'ils sont usagés sous peine de détruire le moteur.
- 4- Le raccordement électrique sera effectué comme demandé sur la plaque de spécifications.

## **DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT**

- 1- Il faut toujours sélectionner un nombre de plis sur le compteur -LAYERS-NOMBRE DE PLIS- avant de mettre en action de coupe, sinon la machine ne démarre pas.
- 2- Afficher une nouvelle sélection sur -LAYERS-NOMBRE DE PLIS- dès que la présélection précédente aura été atteinte, sinon la machine ne démarrera pas.
- 3- Il est recommandé de couper l'alimentation en appuyant sur -OFF-ARRET- à chaque fois qu'une programmation aura été mal faite. Ceci permettra à la boîte de contrôle d'être remise à zéro pour recevoir de nouvelles informations.
- 4- Si, pour une raison quelconque vous avez été contraints de stopper la coupeuse en cours de translation, vous devrez impérativement la remettre manuellement en position stationnement sur la butée à en A2 avant de remettre sous tension.
- 5- Si le tissu à découper «bourre» devant la lame, stoppez la machine en appuyant sur -OFF-ARRET ou sur l'arrêt d'urgence; vérifiez que la lame n'est pas endommagée et procédez comme en (4) pour la remise en marche.
- 6- Si la coupeuse ne repart pas en A2, vérifiez la courroie et sa tension.



# OPERATING INSTRUCTIONS, MAINTENANCE & SAFTY

Cutters are precision tools, made by master craftsmen.

In order to maintain this precision and the adjustments which are essential to satisfactory operation of your cutter, it is important to conscientiously follow these instructions.

## 1. In General

Handle cutter with great care. Do not drop it or handle it roughly as this will change its adjustments and may cause serious damage to the mechanism.

## 2. Prior to Starting the Cutting Operation

Firstly set the "ON/OFF" switch to the "off" position, connect the female plug of the electric cord with the machine terminal and then tighten the screw on the female plug. Now connect the male plug of the electric cord to the electrical outlet. Prior to starting the cutting operation remove any obstacles from the path of the base plate.

## 3. Cutting Operation

Do not force cutter through material. By nature of their texture and because of the properties of their fibers, not all materials can be cut with the same speed or ease. Trial cutting will readily let you find the best speed at which the machine is to be advanced through the material.

## 4. Sharpening The Blade

- 4-1 Connect the plug of the electric cord to the power supply.
- 4-2 Push the switch to start the machine
- 4-3 Pressing the Push Knob (#21) down for a few seconds so that the sharpening stone lightly touches and grinds the blade for several times.

## 5. How To Replace Blade

- 5-1 Make sure the electric cord is disconnected from the power source.
- 5-2 Turn the screw for finger guard (#4) and remove the finger guard (#5)
- 5-3 Remove the blade lock nut (#1) by turning it left, Take off Spring (#2), SCREW (#61,28,29,30)
- 5-4 Remove the blade (#27) and clean any dust or dirt from machine.
- 5-5 Replace the blade.

## 6. How to replace carbon brush

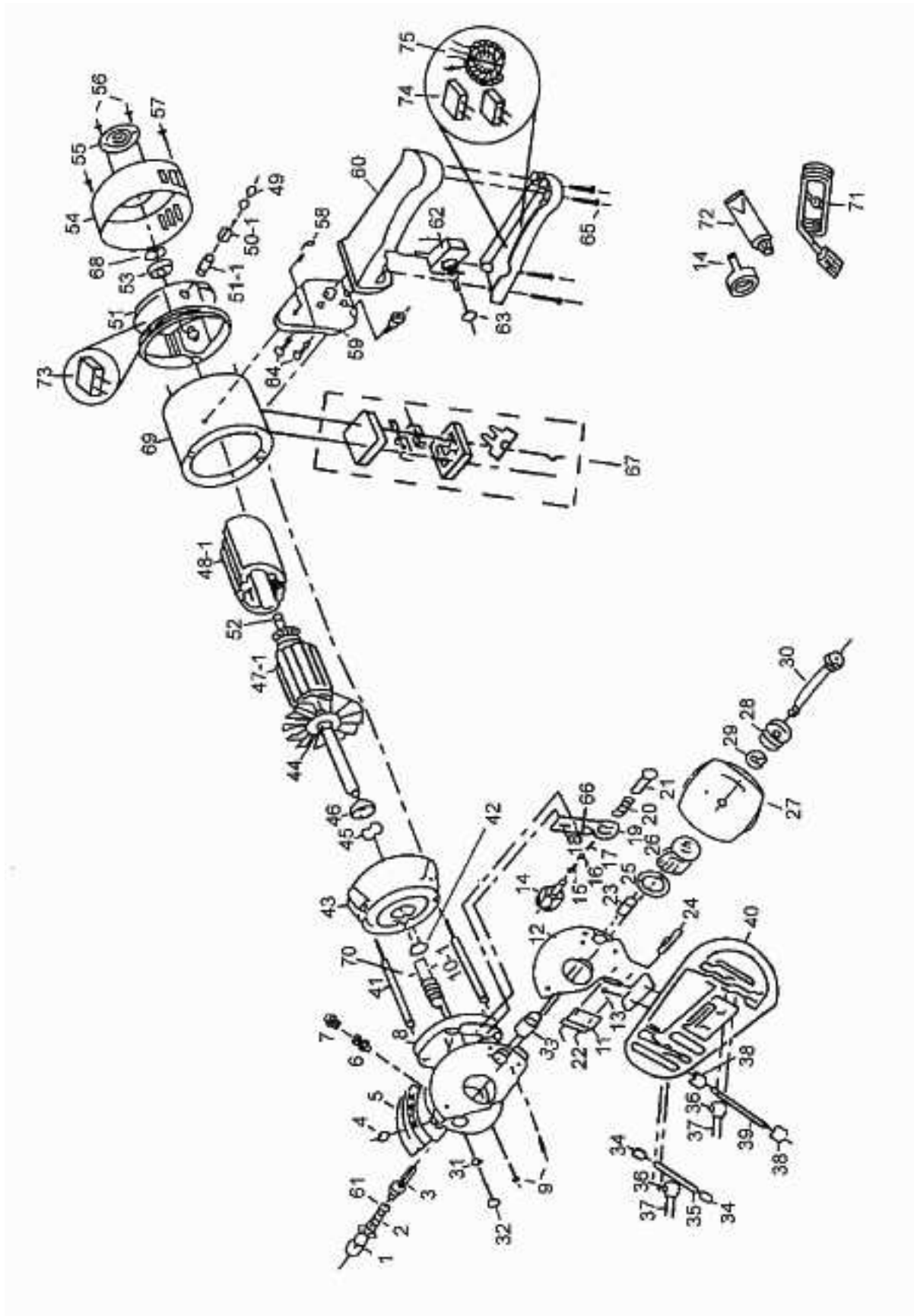
- 1. While the machine is unplugged, remove the two screw (#57) and pull the cover (#54) upward.
- 2. Remove the screwed cap (#49) over the carbon brush and replace the carbon brush (#50-1)
- 3. Put the cover (#54) back into its original position and tighten the screw.
- 4. Check right and left carbon brushes from time to time and always replace both right and left carbon brushes when worn out.

## 7. Lubrication and Maintenance

- 1. Turn the grease cup (#7) clockwise a little bit to inject the grease into the gear box.
- 2. Make sure to add grease supplied with the machine to the grease cup (#6) when the grease cup is screwed down to the bottom
- 3. Always keep the machine clean and free from remnants.

## 8. Maintenance and Inspection

- 8-1 Keep machine clean by removing all accumulations of lint, thread and cuttings from around the knife itself to clean away from behind it any accumulated foreign matter.
- 8-2 In addition, add grease to the grease cup monthly using the special grease that is supplied with the machine.
- 8-3 From time to time, check the right and left carbon brushes and replace when necessary.
- 8-4 It is recommended that the machine be turned off when not in use.
- 8-5 Never put your hands in front of the blade while operating.
- 8-6 Before doing any work on the machine, be sure to disconnect the machine from the electrical outlet.





PART NO.	PARTS NAME
1	Adjusting Nut For Blade
2	Spring
3	Shaft For Gear
4	Screw For Finger Guard
5	Finger Guard
6	Grease Cup
7	Cap For Grease Cup
8	Gear Box
9	Screw
10-1	Worm Gear
11	Guide Plate
12	Gear Box Fixed Base
13	Screw
14	Sharpening Stone
15	Lock Nut For Stone
16	Snap Ring (E3)
17	Spring
18	Screw
19	Sharpening Stone Bracket
20	Spring
21	Push Knob For Stone
22	Screw
23	Oil Felt
24	Counter Blade
25	Worm Gear Washer
26	Worm Gear
27	Blade
28	Lock Cover For Blade
29	Bearing
30	Screw For Blade
31	Bearing
32	Cap For Bearing
33	Oil Felt Tube
34	Rollers
35	Roller Shaft
36	Roller Shaft Fixed Plate
37	Screw
38	Rollers
39	Roller Shaft

PART NO.	PARTS NAME
40	Base Plate
41	Screw
42	Retaining Ring
43	Front Cover
44	Snap Ring
45	Wave Washer
46	Bearing
47-1	Rotor
48-1	Stator
49	Cap For Carbon Brush
50-1	Carbon Brush With Spring
51	Motor Cover
51-1	Carbon Brush Fixed Base
52	Snap Ring (E6)
53	Bearing
54	End Cover
55	Cap For Bearing
56	Screw
57	Screw
58	Screw
59	Handle Fixed Base
60	Handle
61	Nut For Switch
62	Switch
63	Nut For Switch
64	Screw
65	Screw
66	Screw
67	Plug
68	Wave Washer
69	Motor Cover
70	Screw For Worm Gear
71	Code Complete with Earth
72	Grease
※73	Capacitor
※74	Capacitor
※75	Inductor
76	Carbon Brush Fixed Base

※ CE MODELS ONLY